Ն՝ 7834 1911 ՄԱՅԻՍ 24-6 ՅՈՒՆԻՍ ՍԱԼԸ 24 ՄԱՅԻՍ 1327 27 ՆԱԻ ՍԻՆԷ

ՍԱՀԻՊՈՂ ԻՄԱՍՏԱՍԷ ՎԷ ՄԻՏՏԻՐԻ
ՏԱՐԱՆ ՎԷՐՈՒՆԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսախի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի քեհսախի 1877

ՊԱՊՈՒ ԱԷՒ ԴԱՐՇԵՄՈՒ
Ն. 49

Կպէքայա այիս մէվասս հագզընեա սահիպի իմթիյազ միւրահաաթ օլընը։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէսուրը մախսուսընը տամիլ օլմայը տր։ Տեռն օլընմայան եվազ իասէ օլընմազ։ Իպանաթ շեռայիթի միւքեսիտի իյէ նեռ օլուռնուռ։

ՋԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ՄԻԼԼԻՈՒ, ԹԻՒՃԱՌԱՅԻՆ ԵՎ ՍԱՐՔԱՍՏԻՆ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՂՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire:
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ԳԻՏՑԱԹԼԱՐԸ ԲԼՇԻՆ (ՄԷՋ. 20
Սբանպոլ վէ Թաշրա, սեռելիյի 130 ղրշ.
» » » 6 այլըղը 70 »
» » » 3 այլըղը 40 »
Մէմալիքի էնճէպիյի սեռելիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլըղը 17 »
» » » 3 այլըղը 10 »

ՊԻԹԼԻՍ ՎԱԳԱՍԸ

ԱՅՆԸ ՍԷՄԷՐԼԷՐ ԱՅՆԸ ՆԷԹԻՃԷԼԷՐԻ ԻԼԷՐԻ ԿԷԹԻՐԻՅՕՐ

Անատօլիոնը Պիթլիզ, Վան, Խարբուրթ վիլայէթլէրինտէ պիր վագրթսան պէրու վուգա պուլան ճինայէթլէր, հէյման եէկիմիկէրինէ միւշապիհ օլարգինան, այնը սկպէպլէր այնը նէթիճէլէրի իլէրի կէթիրիյօրլար։

Գիթլիդտէ զուհուր խէն վագաս չու սրբասա ֆիքիրլէրի խայլիճէ մէշզուլ իսկյօր։

Իյին էհէմմիյէթի եալընզ 8 Էրմէնի գաթլ օլընըպ պիր գաչ քիշինին սէ եարալանմասընա տէյիլ տիր, իլա պու սուրէթլէ Անատօլուսա ճինայէթլէրին չօղալմասը տբր։

Պու վագայարընը սէպէպի նէ՝ իմիշ. սէպէպի արագի մէսէլէսի օլարագ էօսթէրյօրլար, ֆագաթ պիզէ գալըրսա արագի մէսէլէլէրինտէն էվվէլ տահա պէօյիւք պիր սէպէպ վար վէ օ սա տէվրը սալըզը իլէրի կէթիրտիկի խուսուսէթ վէ սասվէթ սասրընին զայիլ օլմասը վէ հիւքիւմէթին գայսըզլըղընը, ճանիլէրին թէշվիզ օլընմասը տբր։

Պունը պիր գաչ տէֆալար եաղարզ վէ հիւքիւմէթին նազարը տիզգանթը տավէթ իթմէք, հալպու քի ելինէ իշ կէլիր կկտէր վէ թաչրա մէմուրլարընին անգընա խալանյօրյօր, ֆագաթ ասապա վիւքէլա պու իշտէ, մէսու սէյթ՝ մի պիր, էն պէպուբ մէսուլէյէթ պէլքի ճնտա տբր, զիրա պու կիւնքի հալէր տիւնքի հալէրին նէթիճէսի վէ տէվամը տբր։

Պաղը Ալի էֆէնի վագրթ քէնտիսինէ մրբասասթ օլընմըշ իսէ Բուսէլի ահվալի պիզիմԱնատօլու իւզէրինէ տիւշունմէյէ վագրթ պրգմայոր կիպի պիր գէվպ վերէյյօր։ Էվվէլթ Բուսէլի ահվալի պու կիւն էրէյյէճէ զարըշզ տբր, ֆագաթ Անատօլու ահվալիտէ ճիտտէն տիւշունիլէճէք պիր հալ քէպպ խոյյօր, Պուհուն տերէճէյի էհէմմիյէթի ժէօն Թիւրքին պու իլին իչինտէ եճնէպի բարմաղը վար տբր սէօզիւնտէ մէ պու տա ալչխոսուս Լուֆթի Ֆիքրի պէյին Թազմինաթտա եաղզպ տիւն նագլ իթիրկիմիզ պիր մէզալէպէ այան ալիքեար կէօրիւլյօր վէ անլայշրյօր։

Լուֆթի Ֆիքրի պէյ Տէրսիմ մէպուսը օյուսպ օրանընը ահվալինի օ տէրէճէ էյի պիլիր քի, չու սէօպէրի բէք մանէպտար տբր «Բիւրա ալչրէթլէրի պիր տէֆա հիւքիւմէթին գուվվէթսիզ օլարընը անլայանագ օլուրլարսա, տէրհալ եէքտիկէրյէ գավկայա պաչլարար վէ հուսուսը պաչտան պաչա պիր ահէչ թուֆանընա զարգ վէ կիրիֆթար խէրլէր։»

Պու սէօզիւն մանէխաընը Անատօլու ահվալինի եաղընտան պիլէնլէրճէ մալիում տիր։ Էվվէլթ հիւքիւմէթ Անատօլուսա պիր Բիւրա մէսէլէսի զուհուրինէ սէպէպ օլմամագ իչիւն զամի թէսպիրլէրէ միւրաճաաթ իթմէյէ, ֆագաթ կէչէն ճումանա կիւնիւ մրլի մէճլիսը Ուզմանտէ Հմայեակ Ս.ին 36 սէնէ էվվէլքի կազէթաներին պիրինտէն ալրպ օգուարդը պիր ֆըզրատա օ թարիխտէ տահի թէմամէն չիմտիքի կիպի սիւչինիրտիկի անլաշըլյօր, ֆագաթ նէթիճէ նէ՞ օլմուշ, հիւքիւմէթ կէօյա Ֆիւրալէրին խըտմէթինէ կիւվենէրեք ծուլարը կիւճենիրմէմէյէ չալընմըշ ծուլարտա չրմարմըշլար վէ կէօնա կէօն ճինայէթլէր, զուապլար, սըրգաթլար իճրա էթմիշլէր տիր, չէօյլէքի Անատօլու պաչտան պաչա պիր հիւքիւմէթսիզլիկ (անարշի) զարդ օլմըշ վէ պու կիւնքի ճինայէթլէրը եուխսու արադի գավկարը սէնէէլէրտէն պէրու տէվամ իտէն չու հալին ,տահա տօղրուսը միւսամէհարընն նէթիճէլէրի տիր. էկէր օ միւսամէհարար տէվամ իտէճէքսէ պիթթապի պու կիպի ճինայէթլէրին էօնիւնի ալմագ միւշքիւլ օլուր։

Շնրմարմը ,պաչտան չրգմըշ օլանֆիբրաւէր, ամնագ գուվվէվի ճէպրկյէ իլէ, գանուն վէ նիզամ թանըթմագա տաիրէի իթաաթա ալընապիլրլէր վէ պու տա հիւքիւմէթին իճրասը մուէսսիրսիզլէ օլապիլիր։

Պու կիւն հիւքիւմէթի հազըրէ, հիւքիւմէթը սապզրա կիպի ֆիւրալէրի թէշվիզ իթմէյյօր, ամնագ պիր իքի այասն պէրու զուհուր իտէն վագաալարա գարընը գայսրզ սավրանըլմասը ֆիւրալէրին ֆիքրինտէ էսկի մէզալիմին տէվամ օլընապիլմէսինէ տաիր պիր ֆիքիր ույանսըրմըշ տբր։

Հիւքիւմէթ կէչէնլէրտէ նէմրանտա գաթլ օլընան 4 քիշի հազընտա տա պու միւսամէհայը կէօսթէրտի։ Գաթիլ տերսէսսթ օլընմըշ տբր սէյուպ կէչտի, հալպուսի սեռատ ի սեռատ ի ...
ֆրանսան գաթլ օլընմալարը միւմքին օլմասընը կիպի ,ասլ ճինայէթին էսպասը տահի մէյտանա չընգարըլմասը վէ հիւքիւմէթին պու խուսուստաքի ածը Եէնի պիր ճինայէթ սէպէպ օլաս։

Թիւրքճէ բէֆիզէրիմիզ պու իշի ադրալի գավկասընա ածի խոյյօրլար իսէ սէ ,պու ասզրու էէօրիմնիյյօր, զիրա էկէր Թարաֆէյին պէյնինտէ զուհուր իտէն վագիա օլաս խոի, պիթթապի սիկէր թարաֆտան տա պիր իքի քիշինին մէճրուհ օլմասը իպթիդա իտէր խոի, հալպաքի գաթլ օլընան էրմէնիլէր նակէհան պիր հիւհուտա մաարուզ պուլունմըշլար հաթթա պիր գաչ քիշի սէ եօլաս գաթլ օլընմըշլար տբր։ Շու հալէր կէօսթէրյօր քի պու ճինայէթլէր պիր թատավուրլա ,պիր թատմիմէվվուզու պուլմըշտբր վէ էլպէթտէ էն մուէսսիր թէսպիրլէրէ մրբասասթ իթմէք իզթիրա իտէր ,զիրա սէօյլէ օլմադան եէնի վուզուաթլարա պէքլէմէք լազմը կէլիր։

Տիհքի նիսպէտիզտէ հիւքիւմէթ թարաֆինտան վէրիլէն էմիրլէրտէն պահա էթմէյ իտիք. պունլարա տայիր բէմէն պիր նէչրկյաթա թէսատիֆ իտէմէթիք, հաթթա վագասյա տայիր կէլէն բէմի թէլէկրաֆը տա էկօրէմէտիք, հալ պու քի, Երուսաղէմտէ Համարձում տաղընտա երմէնիլէր իլէ Բուսլար արասընտա զուհուր իտէն պիր ատի մունազաա հագզընտաքի թէլէկրաֆ նէչր իթիրիմիզ իտի։

Պիզ Թազվինաք բէֆիզմիզին տիւնքի նիւսխէսինտէ եազմըշ օլաքը հագը մութալէաները թէքրար իթմէք իսթէմէյիզ։

Ցագաթ պիզիմ իչիւն պու մէսէլէ եալընզը մէմլէքէթին տահիլի մէսէլէսի աէյիլ տիր, իլա պայշրնա էրմէնիլէրին տիւշար օլարընը մէզարիմին հէնուզ նիհայէթ պուլմամասը մէսէլէսի տիր։

Պու պապտէ տօղրու պիր ֆիքր բէյտա իթմէք իչին պիզ Պիթլիստէ 8 էրմէնիներին դաթլի մէսէլէսինտէ հիւքիւմէթին իճրասընը կէօրմէք իսթէրիզ։

Ա. Մ.

ԷՐՄԷՆԻ ԴԱԹՈԼԻԿ ԲԱԹՐԻԱՐՔԱՆԻՍ

—o—

Էրմէնի Գաթոլիք բաթրիգխանէսի մուամէլէթընտա չայանը սիզգաթ օլան հալ, էֆրասը ճէմասթին սէնէլէրտէն պէրու քէնտի տահիլի ումուրընա գարընը գայսրզ տաղրանարղտան օնրա, պիր վազթսան պէրու մէրագ վէ տիզգաթլա իչլերի թաաղլպ իթմէսի տիր։

Մէճլիսին ումումի ազասը հաֆթասա պիր իքի իճթիմա իթտիլերի կիպի խուսուսի միւղաքէրէլէր իլէ նիզամնամէնին թէսգիզմէնի իքմալէ չալընյյօրլար, չէօյլէ քի Թէրզեան բաթրիգ կէլտիկինտէ, իյնէ պիզ կաբաճարմըզը եաբարզնիզամնէի իքմալ իթմէք, սիզտէ նէ եաբաճասընը զէ սէօյլէյին սէյէպլիսինլեր։

Կէչէն չարչէնպէհ ազամընը ,Բաբայա կէօնտէրիլէճէք մուֆասալ մուհիթիրէ միւզաքէրէ իտիմիշ տիր։ Պու մուհիթիրէ բաթրիգխանէնին թա իպթիտայի Եէէօ.սեռեսեռանն սեռատ նի հեռ... քիրմէթը օլարընտան պահա իտիյյօր վէ Բաբայա անլամտրրյյօր քի, իշ չունէր պունդն թարիֆ իթտիկի կիպի օլմայլա, էրմէնի զամօլիքլէր մէդհէպ նօզթամ նաղարրյյա Բօմա քիլիսէսինտէ մէրզում օլմաղա պէրապէր ,բաթրիարքերինմուսթագվլ տիր վէ տահիլի պիր նիզամա իտարէ օլընբրլար։ Պունը իսապի իթմէք վէ սէլիսլեր իլէ կէօսթէրմէք լազմը կէլիր իտի, զիրա Բօմատա էօյլէ պիր զանաաթ հասը օլմը տբր քի Էրմէնի զաթոլիք քիլիսէսինին իտարէսի սըրի ըուհսանին էլինտէ գալմը տբր վէ օ սա իսթէտիկի կիպի խարէ էյլէմիշ տիր։

Շու սրբասա Բաթրիգ Թէրզեան էֆ. նէմն նէ սիւչիւտիկի մալիում սէյիլ տիր։ Մուսմանլէրն Էվրօպանին էօթէ պէրի թարաֆլարընը կէգիպ մուհթաճին իչիւն բա բա թօրամաղտա իմրյ ֆագաթ սրզդաթ խաէճէք նօզթամ չու տբր քի, Սթամպօլա ավանթիսինէն օնրա Բաթրիգլիկի մէմուրլէյինին էյիթա խուսիլիճէ՞քի մի տիր։

Էֆրասը միլլէթին վէ զորզուսընան սիւքութի իտէն ըուհսանին ըէյնէճ էկօրէ ,Թէրզեան էֆէնին արթըզ մաղամնտան չէքիլմէսի լազմը կէլիր ,զիրա օն մուհասէֆէթ սբրթ Բօմանին էֆֆէքասը տէյիլ իպա քէնտի չախսի ֆիքրի տիր ,վէ պու պէօյէ օլարզա իթթիֆ վազթի խայր պէքլէնէմէզ։

Թէրզեան Բաթրիգ կէօյա էհալինին սինսարյրընը թահրիք իթմէք մազսէտի իլէ Բօմատա եալօտ Սթամպօլատա պիր բուհանի կաղէթա նէչր իթմէք իսթէմիսիլ զատան վէ մատուտար տասի աչրդարատա ածլրդատան վէ օսուզատան թէլէֆ օլմադտա տբր։ Պու ահվալը բիւր մէլալանէն տօլայը Պաղը Ալի, ինանիյէթ նամընա օլարագ, հիւքիւմէթը մէթպուսանին Բուսխա իմբէրաթօրը նէզտինտէ թէվասսութ իյլէմէսինի վէ էհալիյի Իսլամյէյնին պու զատար սէֆալէթ ու ֆէլաքէթինի մուճիպ օլան գորզու վէ սէհէյնին էօնիւնիս ալմագ իչիւն, թէտտարի իթթիհատը զըմիրնտա իմբէրաթօրը միւշարիլէյնէ իլթիճան իթմէսինի բէճա էյլէմիշ տիր։

«Էկէր Բուսխա պաչ զօմանտանը թարաֆընտան պիր պէյանամէ նէչր օլունընը, էհալիյի Իսլամյէյնին ճան ու մալը թէէմին օլունը իսէ, պու գորզունտան էօնիւ ալինը, վէ հէմ Խրիսթիան հէմ Միւսլիման էհալի արասընտա էնիկէթ հասը օլուր տէյու պէյանը բէյ իսիկմիշ տիր։

«Պինտէն ալէյն Լօրա Տէրպինին էմրի ուճիպինճէ զաթը վարէրինէ միւրաաթ պիրլէ, իսմրտիմ պոչա չըգմասաղընտա էնիկէթիմ պէր քէմալ տբր վէ ու պապտէ թէստապլրի մուէսսիրլէյի երիա իթթիխատ պուեուրարագ գորունընն էօնիւ ալինճաղը վէ էհալի ալամըյէնին սէֆալէթ ու ֆէլաքէթինէ հայէթ վերիլէճէյի գավիէն մէմուլ տբր։

ԼՕՖԹԻԻՍ

Բրէնա Կօրչաղօֆ իրթէսի կիւնի չու ավաստամի իրսալ իյլէտի։

Բէթէրսպուրգ, 22 Յունվար 1878

Սէֆիր հազրէթլէրի,

«Զաթը վալէրի Յունվար 21 թարիխյէ պիր նօթա իրսալ իտէրէք, Ռուսլար հիւքիւմէթի նամընա արզու պէան իտէրսինիզ քի, Թուրքիանընն էհալի մուսլիմէսի արասընտա զուհուր իտէն վէ մէսաիսի աղիմէյի մուճիպ օլան գորզուլը թէսքին իթմէք իչիւն Ռուս տաքէրի պաչ զօմանտանը թարաֆընտան էհալիյի մէրզումէյի թէէմին իտէր վէ ճան ու մալարը հրմայէ էյլէր պիր պէյանամէ նէչր ու իլան օլունընն։

«Խաթրը ալիէրինզզ պրաբրրմ քի, մուհարէպէնին իսլեթասընտա պիլէ Ռուսիանընն Թունա օրտուսը պաչ զօմանտանը, ճինա ու մէզհէպ ֆարզ իթմէքսիզին պիլճիմէզ տաքին էհալիյի հրմայէ իտէրէք, Ինանիյէթի քէնտիսինէ բէնպեր իթթիհատ իթմէք խուսուսը հաչմէթլու իմբէրատոր հազրէթլէրի թարաֆընտան մախսուսէն էմր պույրուլմըշ օլտուղընը Պուլգարիսթան էհալիսինէ սուրէթը ալինիյէպ իլան իթմէյ տիր։

Թիւրքլէր հէր նէ զատար պիզիմ եարալըրարմը վէ էսրէրէքիմիզ հագզընտա իճրայի իթիհատ պուլունըպ, մէսաիսի աղիմէյի մուճիպ օլան գորզուլը թէսքին իթմէք իչիւն Ռուս տաքէրի պաչ զօմանտանը թարաֆընտան էհալիյի մէրզումէյի թէէմին իտէր վէ ճան ու մալարը հրմայէ էյլէր պիր պէյանամէ նէչր ու իլան օլունընն։

«Խաթրը ալիէրինզզ պրաբրրմ քի, մուհարէպէնին իսլեթասընտա պիլէ Ռուսիանընն Թունա օրտուսը պաչ զօմանտանը, ճինա ու մէզհէպ ֆարզ իթմէքսիզին պիլճիմէզ տաքին էհալիյի հրմայէ իտէրէք, Ինանիյէթի քէնտիսինէ բէնպեր իթթիհատ իթմէք խուսուսը հաչմէթլու իմբէրատոր հազրէթլէրի թարաֆընտան մախսուսէն էմր պույրուլմըշ օլտուղընը Պուլգարիսթան էհալիսինէ սուրէթը ալինիյէպ իլան իթմէյ տիր։

Թիւրքլէր հէր նէ զատար պիզիմ եարալըրարմը վէ էսրէրէքիմիզ հագզընտա իճրայի իթիհատ պուլունըպ, մէսաիսի աղիմէյի մուճիպ օլան գորզուլը թէսքին իթմէք իչիւն Ռուս տաքէրի պաչ զօմանտանը թարաֆընտան էհալիյի մէրզումէյի թէէմին իտէր վէ ճան ու մալարը հրմայէ էյլէր պիր պէյանամէ նէչր ու իլան օլունընն։

«Խաթրը ալիէրինզզ պրաբրրմ քի, մուհարէպէնին իսլեթասընտա պիլէ Ռուսիանընն Թունա օրտուսը պաչ զօմանտանը, ճինա ու մէզհէպ ֆարզ իթմէքսիզին պիլճիմէզ տաքին էհալիյի հրմայէ իտէրէք, Ինանիյէթի քէնտիսինէ բէնպեր իթթիհատ իթմէք խուսուսը հաչմէթլու իմբէրատոր հազրէթլէրի թարաֆընտան մախսուսէն էմր պույրուլմըշ օլտուղընը Պուլգարիսթան էհալիսինէ սուրէթը ալինիյէպ իլան իթմէյ տիր։

Մեհմէտ էֆֆէնի Ռուսչուքտան Սիլիստրիյա գաչմասընտան սոնրա Ռուսլարընը Սիլիստրիյանընն գարշըսընտա գալան Սիլիստրիյա գալասընը Ռուսլարընը գարշը գարշը գարշ

մամաքիչ հեկեթթէ թէշրիկէնին իբր ուրիշի արարանա իմիրանի հուսալի մագանիրկ Ապարնը լուծիքդյա մէգիբը թասարիտ թէնգագ վէ զարարա բարի օլմամագ իւզրէ անքեամրը իշալա 327 սէնէսի պիւտանէսի նէչը ու իլան օլանորդր թուրիիսէն իմիպարէն թասպիգի իուսուսրնրն հէյէթը ճէլիլէյէրինէ թէքիլիքի պիր բէյի մուհայիքէ գարչը էքսէրյէմէյ դարալ իարիտիկի եազրմրդ տրը։

Իրանը մէշրութիյէթէն պէրու իլք ալքա օլարագ Օամ. յարլամէնթօսրնրն ասպահա գասար ալվամ իմիտիկի չուսիրվելի միզագքերութա, պունրն չու ճէվալրանան անրու տա միհնագայարա ալվամ օլմամրդ վէ պու. սրբատա Տարիրվելէ նագրրը Եարլի պէյ սէօղ ալրդ ալմիշ տիր քի, «Ծէրիա պէյնն ալափքնրի օլուր իսէ, անապը մաչրն իարդնէսէ ալքօղնիթօ սուրէթիյէ իարիգողը գալիրը օլամագ, պունրն ալափկի օլուբ իսէ ;հիքնմէթին մարթուար դարամագ, պունանն ալէր պու իշի չէվիրերք Այանա էքանարմէք, ;ընն հիմը սուրէթէլ թէավիյէսի իուսուսրնտա պիր գիտիկսի եօգ տրը։

Ծէրիա պէյ.—Մէնիքը Մէպուսանրն հայտիէթինէ գիտիկսի վար։

Նաղրը պէյ.—Պու մատայէլերին իքի մէնիրա արարնտա...։

Թէվֆիգ էֆ.—Պիզ պունը սէյանաթը Շանանէ հիբրմէթինէ գապալ իարիյօրդ, պու. մէնիրա ֆէխս իարիմէլի տիր...։

Լօմէր Ֆէյզի էֆ. Պու. դարարանն զիյատէ ֆէխս օլմագ տանա իայրրը տրը։

Սէյիտ պէյ.—Բէխս պէյ, բէյէ գոյրն, իսէր գապալ, իսէր բէյտա իուէրդը։

Լօմէր Ֆէյզի էֆ.—Մէնիքը Մէպուսանրն մաղլուպկիյէթինի բէյէ գոյրն։

Տարիրվելէ նագրրը.—Հիքիմէթ պու մէսէլէյի մաղլուպկիյէթ թէլագրը էրմէյօր։

Լօմէր Ֆէյզի էֆ.—Պու մէսէլէ սուբէթը թաթվիկ սէյրի թէէվրի, պու անմագրրը իւզերինէ արմամ։

Պատէնու Ֆէրիա պէյնն «մէվասաը սապրլանրն չիմալանն մէվզրի թաթպիգ վազը» նագրդնտաքի թագրերի օգունը։

Սէյիտ.—Գապալ, գապալ։

Ռէյնա.—Դապալ իարիյօրդրը ամմա, Այանա թէպլիրինի գապալ իաէնէր էլէրի գալարրրն (էլէր գալգար), քանթիպլէր ռայար, էքսէրյէթ վար, եօգ սէտալարը։

Ծէրիա պէյ.—Պէօյլէ օլմագ, բէխս պէյ, չիմալ աքսիսինի բէյէ գոյրն, Այանրն թէքիրիինի գապալ իաէնէր — յաղա գալգան։ Նիհայէթ պու գապալ օլալ, 37 բէյէ գարչը 39 բէյ իլէ Այանրն թէքիրիի բէտա օլնտա։ Այանա թէդբերէ եազըմագ իւզրէ պիր չերեկ թէնէգիիս իչիւն թաթիլ իարիալ։

§ Սաաթ 4 ի 5 կէչէ ալիմնտը ճէլանէյ պաշանտը։

Զաղթը սապրվ իարլասաը (սապահ օլմաչ իտի) օգընրդ այնէն գապալ օլմունը։

Պատէնու բէյտ պէյ աթիսէքի նուսթը գրաաթ իտի։

Անհաs Բիզա պէյին նուրդր

Մարհթրէյմ բէֆիզլերիմ,

Մէնիքիին գաբանանաղը կիւն թաբիր բէյսանէմէն պիր գաչ սէօզ սէօյլէմէք ատէթ օրմասա իտի, սիզինէ չիպէկէրատ իուսուսի գօնուշարագ վէտալայնադ իտիր իտիմ։ Զիհնքի մէճլիսին պու. ունէ չէրարտրը իշլեր հագդրնտա սէօյլէյէճէկիմ սէօղլէր բէք ազ տրը։ Զրգան, պիթէն իշլերին ազընրնա պաբրլարագ, պու. եբլ պիր ազ կէրիլէտիք զանն իտիկյօր։ Պու. կէրիլէմէկի գապալ իտէճէք օլագ պիլէ, էյի աթրայապիրմէք իչիւն կերիյէ աթրան ատրմարա պէնդեթմէկիյիզ, կէլէճէք սէնէ մէյտանը մէսատէ պէօյլէք մէսաֆէլեր գամ իտիլէճէկինտէն էմին օլմալրյդը։

Մաթպու. բիսալէտ կէօրիւլէճէկի վէճէկլ մէճլիս պու. եբլտա պօշ տուրմամրդ տրը։ Պիր չօգ մուհիմմ գանուն բայիալարը էնճիմէնլերտէն չրդմրդ, հաթթա պաղրլարընն իկք միզաքերելերի պիմրդ տիր։ Կէլէճէք տէվրետէ տանա ոբդ թաբանրը տանա չօգ իշ չրգարարագ զիյանը տօլտուրրրդ։ Սիզ պու. մէճլիսատ եալընրդ պիւտէնին թէեղրզի վէ դավանիյնին թանզիմ վէ ըսանրդյա մէշզուլ օլմատրնրդ, սիւվալ վէ իսթիյդան թարիսիյէ մէմլէքէթին խարիճի վէ տաբիսի պիւթիւն իշլերինի գօնթրօլ վէ կէօղ ալիրտտա պուլունտրրմագա վազիֆէնիզի իյֆայա չալրյտրրդ։ Անվայր ումումիյէյէ միհէայլիգ թէնգիալեր վէ մուսախէդէլեր սրբասրնտա հայաթը իճթիմանյէմրզ տտիր ունտուրմրդ պիր չէյ գալտը, պէն տէ մուսատէֆիզլէ օ չէյ իշ ալդրինէ հոգարը հումիյէթինիզի ճ/լգ իատիրտ։

Պիլիրսինիզ քի պու. միլլէթին մէրաւիլ, գաարչնայրդ, հայկիլը կիրի պիր պիր չէզ ֆագիլիլերի վար տրը։ Էվրաբատա այէյնիմզէ եազրլան, սէօյլէնէն միֆֆիէրիյաթը գուվվէթիմին եէթարիկ գասար բէտատ չալրյտարդրմ զաման չանբանր թէբրդրատա Շարպ էֆենդիի Ղարսա նիսանէիրէ։ Կէրի գալարդրնր, լաքին պունա մուսապիլ պիզատ մէքեարիմը անալէպրը բէք մէթին օլտուղրնը սէօյլէր վէ կիրգէզ սանէթիրմիզի սայմադա իթիխասը էյէր իտիմ։

Իսթիպասարին գանր իտիճի գուվվէթի պու. մրլքին իւզերինէն ամամագա մուվաֆֆագ օյան Օսմանլրյար հիսանէթ ու չիսանէթին էն գիտատ զայէյանա կէլտիկի զամանարտա պիդէ մէրտ վէ ալիճէնտագ օլտուպյարրնը կէօսթէրտիյէր։ Երրյարճա գունը պիր թաագիով ալիմնտա նէչվ ու նիւմտ պուլամայան տանա պիր չօգ եիքանք հրսալարին իրանր հուրրիյէթտէն ունրա մրլքէթին գալպինտէ ուլանարդրնը կէօռանք իսթեր իտիք։ Հալպու քի սէվրը սապրգտա ալիյարը պօգուրմը վէ ակսիսէ վէ ըկա իլէ իչ պէճէրանիկ ալրյմրդ օլանյար մէյտանը սէրպէսթ պուլարյար։

Նամէրու կէչիմիկրինէ մանի օյան մէշրութիյէթի երդմագ գասարյա թէգվիրսթա. ֆիքասաիա գոյուրյար։ Խուսուսմէթէլերին մէնտաքիի մրլքէյ բէրատի ալիմնտա կիզէյէրեք, գանիրէն տօպրու վէ դանուտի կիպի կէօրիւնէն վանի չայիալար, ալամբէսէնտանէ (ատամկասէր) իտտասալար իլէ իապգրն հրսարյաթ վէ թէէսիրարթրը թարիրք վէ հեր կիւն եէհիսէն եէնէյէ հէյէճանարար իլէրի կէմիրբերեք հագգ իլէ պաթրը թէմեռզէ մրլպէյտիր օլամայան ավամը նաբ մէյտպէյէթ։ պէապինիկէ սէվզ իթիտիլը։ Ահվալի, գահրէ պագարագ մուհաքքէմէ իսէնլեր նաբարդրնտա ալիյագը ֆագիլեի մրլպէթ ալէյինտէ նահագ եէրէ չիպէնլեր ույանտը, գօրգագրգ, բրյա, նանքէօրիք մէմէքէթի պաչանն աչաղ գասար գաբամրդ զանն օլմրյար։

Հուբրիյէթին ալիպագսրգ ատամար էլինտէ ֆէլաքէթէ օղրագամալրնտան գօրգուլրյար, հրքիլեմէթ ատ խարիճանէն վէ ասխիլանն կէօրսիկի թագեիզ իսվերինէ հուբրիյէթի թահտիտ իսէճէք թէապրերը իթիթիասրնտա մէճալտը գալրյար։ Պու իսէ մէշրութիյէթի պիր վասթայը թէքեատիլ օլմագտան արգօյար։ Ֆաալիյէթը Օսմանիյէտ կէօրիւէն կվէշքիկին, ատրկանլրդն, իճրաաթը հրքիլեմէթտէ կէօրիւէն ճիւրաթսրգրդն, թերէսատիւտն էսպապը պուտրը։

Օսմանլրդ ալէմնտէ էմինիյէթը մրլթէգալիկ ճարի օլմասրդճա, իթիթնասրնտ [illegible] սուլթան իշիմէք վահի պիր թէմէնիտէն իսարէթ գալրը։ Էմինիյէթ չարթ տրը։ Պու տա ահճագ ինսաֆլա օլուբ, պիզ էօյէ պիր ճիհանը ինսաֆին էվլասրյրդ քի, օրասա պ.տայէթը զիմմէթ՝ ասրլ, վէ հիմը զանն՝ ալիյագրն բիւքնի (սիւն) տիր։ Օսրմանը, անլամալը, լաքին պէչէ՝ իսթասրդ օլմագ, ինսանրն էյիլիկնի վէ ֆէնալրդրը վասթանա օյան ֆագիսէսիյէ էօչիւմէնի տիր։ Հայաթը մէշրութիյէթ պիտէ հէնուզ 3 սէնէլիգ տիր։ Գուվվէի իճրատյէ (գապինէ) կիպի, գուվվէի թէշրիկէ (բարլամէնթ) տէ մուգիթէտի տիր, գուսուրար ատէմիկիկէ պաղրշանմանը, իսթեպար էլ պիրլիքէ ըսան իտիմէլի տիր։ Պու միլէթին կէչիրտիկի իսթիպասա տէվրլերի պէպէ տարմա պիր ուէրը ինթիպան օլմաը, պիր դաշ սարլրդ թասիրպաթրն, ֆէնալրդրը պիր գաշ սէնէտէ իգալ վէ թաթիրը էտիկմէյէճէկի գավիկն պլանմէլի տիր։ Ամալ վէ մէգասիրը խայրիյէմրդկն պիր ատտէ հուսուլմէէ էն պէօյիւք մանի զէման տրը։ Սայիր վասրթալարրն թէտարիքի օֆուրթրարրը տէրէճէտէ կիւճ տէյլ տիր։

Հէր հալտէ ամիտէն էմին օլալրմ, վէ ամիտի հագգրլամագ իչիւն էօհտէմրզ տուշէն վազիֆէյի պիլերէք վէ սէվէրէք իյֆայա չալըշալրմ։ Շարգ վէ Ղարպ պիզէ պագրյօր։ Տերէճէի լյագաթ վէ համիյէթիմիզի սէօզտէ տէյիլ, իշտէ, ասարատ կէօրմէք, անլամագ իսթէյօրրդ։ Պիզ պու կիւն մահվ ու ինզրդագա մահքիմ օլմամագ իսթէրսէք, ճիհանը մէտէնիյէթ իշլիտտէ զրյմէթատ պիր ունտուր օյատուզրմզը պիկիթիլ իսապաթա մէճպուրդ։ Ֆիքրը թէրագրը վէ թէճէատիրսպէն էտնիտնէ տուրուրմագ, նամուս վէ հայսիյէթէլ, չան ու չերեֆլէ եաչամագ իսթէյօրսագ, թէրագրքէրվերմէ եիքասէք պիր սէպաթա իլերլէմէք, ֆագաթ ինդրլագ սաֆհարարրմը պէօյիւք պիր իթիասալ իչիտտէ կէչիրմէք իպթիդա խէր։

Մատտի վէ մանէվի թէքեմմիլատտա մուվաֆֆագիյէթիմիզ Ղարպտա տէվլեթլերին միվազէնէսինի, սուլհու միսալէմէթինի գաթիէն թէմմին իտճէճէկի կիպի, Շարպտա պիզատէն կէրի գալան գավմարրն սա չէվզ ու դայրէթինի արթրաագ տրը։ Պէօյէ հէմ քէնտիմիզի գուրթարտագ վէ հեմ տիկեր տէվլեթլերին մուճիպը ֆէվզ ու սալտը օյանագ պիր գուվվէթէ մալիք օրմալ պէօյիւք պիր նիյմէթ տիր։

Պու նիյմէթին գասրրը պիկէլիմ վէ չիքիր իտէրիմ քի, գուվվէթիմիզ զիյատ օյատն, չիհնքի իպատէթին մանպուլը պիկիրանիկ քի հիմտը խուլգ սահիպի օրմագ, իքի թարաֆին արարտը պուլմագ, միլլէթ արարտագի նիհագը տէֆէ չալրչմագ տրը։ Պու. խուսուսա հէբիմզ մրլթէֆիդիզ, արզուլարմրդ հէր պիր օյան մէսատիտէ հէր պիր օրմալը տրը։ Պու մուհիմմ վէ ազրը վազիֆէյի պիզ ատճագ պիր արայա կէլմէք սուրէթիյլէ եիւքլենէպիրիրիզ։

Իշթէ, արզատայար, եէքտիկէրիմիզնէն մուվազզամ պիր զէման իչիւն այբըլճաղրմրդ պիր սըրատա սիզէ եէնէ պիրլէշմէք լիզումմանան պանս իմանամ, պունը պիր բէիս արֆամրնտան գիտատ զամիրիմին իչիտտէ պուլունտրլարը այրդ սէօյլէմէք իհթիյաճրնա մաղլուպ օյանուշ պիր պիրատեր արֆամրյա սէօզլէրիմին այնը հրսար ուխուվվէթ իլէ թէլագը պուլյրուսմասրնը բէճա իտէրիմ։

Պունտան ատնրա Սատրազամ բաչա տիւնքի նիւսխէմիզին տանիկլէ գրամրնրն պալէատրնտա նէչը օլանան վէ մէճլիսին Հանատ իճթիհատ իմիմէք իւզրէ թաթիլի հագգրնտաքի իրատեւ։ Անենիյէտի գրաաթ իմտի վէ մէկուսան սպապա սուրարագ տիյնէտի։

Արտիր։ սաաթ 4ստանա Մէճլիսը Մէպուսանրն իշչիհնտի տէվրեի իճթիհանյէսինէ իսթիամ վերիլտի։

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԱՀՎԱԼԻ

—)(•)(—

ՊԻԹԼԻԶ ՎԱԳԱԱՍԸ

Պիթլիզ վագասրնա տարբ տիւն Պապը Ավլոնն կապէթարա վուգու պուլան թէպլիզդաթը ըհամրյտ տիր։

«Պիթլիզ վիլայէթի տարիրվնտէ Մուսթքի վէ Հոյտ թարաֆլարընտա, պիր մուստէֆանն պէրու պալը ճիճայթ իյգաբյա գաչմըշ վէ կիզլէնմրշ օյան հայատտարրն թաագիզ վէ տերաէսթի իչիւն, Պիթլիզ վալիսի պէյին, լուզումը գասարաագէրի պէրպաէր պարագ Ստերատէն հարաքէթէ մաթլուպ օյան թասգիպաթ վէ թէէսիպաթա պաչանարը մանալինանն իչար օլմամրդ տրը։»

Պու թաագիպաթատան [illegible] եիւզիհանէն Անատօլունրն տիւար օլարը հալ իսլան օլմրը։

Պու կիւնքի Շարրան կագէթարնտա օպունմրդ տրը։

«Էրմէնի Բաթրիգ գայմագամը Մանկունի էֆ.ին թէքբար մուրաճաաթը իւզերինէ տիւն Տախիկյէ նէգարթինտէն Պիթլիզ վալիսինէ քէշիսէ գրընտան պիր գրթա թէլէգրաֆնամէ իլէ պիր հէեթը թահգիգյէնին մանալը վագասրդ իրամրնա վէ գաթիլերի սէրատէտ իչիւն լիզում օլարը թագտիրսէ միսալան գուվվէթ իսթիմանէ էմր վերիլմը տրը։»

Ճումատ երթէսի կիւնու Բաթրիգ իսանէսէն Պիթլիզ առաջորդը Տ. Սուրէն Վ.է չէքիլէն թէլէկրաֆլար տրը։

«Վէրտիկինդ չայանը թէչսիսմանլիսամաթա տաբր Պապը Ավլյէ միրաճաաթ օլմրդպ թէտապիր թաշէպ օլմամրը. սկզ տէ վալիյէ պիլ միրաճաաթվալ հագգրնտա մէքթուպա մալիսամ վերինիզ»։

Ազգամ չէքիլէն թէլէկրաֆ տրը։

«Սապահ կէօնտէրտիկիմիզ թէլէկրաֆը թասսիպ իտէրիզ։ Ճանիլերին տէր ատէթի իչիւն սէրիան 2 թապուր ապքեօլա չըզարմագ իչիւն հարպիյէ հէզարեթինտէն էմր վերիլմրշ տրը։ Տախիկյէ վէ Ասլյէ հազրլարընտան տվիլայէթէ վէ միւտտաիի ումումիլիկ պու կիւն թէլէկրաֆլա լազամ կէլէ էմրլէր վերիլտի։ Միրաճաաթլարընդ տէվամ իտինիզ վէ հէթիճէսինէ կէօրբէյ տէր բէյ վէ պէրթաֆսիզ մալիսամ վերինիզ։»

§ Աղամամ Կաթողիկոս վէքիլ Տ. Եղնիկ Վ.թարաֆրնտան տիւն Բաթրիգխանէյէ չեքիլէն թէլէկրաֆ տրը։

«Կավաշ թարաֆլարընտա Քիւրտլերին ճինայեթլերընտէն էհալի սէհչեթ իչիտտ տրը։ Կարկա գազասրնտա Մէհմէտ իսմիտտ պիրինի գամ թիմիչեր տիր Ղարան Ալի վէ իւզերաթ մէշհուրէտէ Թարիր ազանրն իկդա իթիսիկի ճինայեթ ֆէնա պիր հալ մէյատանա կէթիրմիչլեր տիր։ Քիւրտլեր հեր կիւն էրմէնի եօղբլարը եարալամագտա տրբրար։ Մայիս 8տէ Միր Մրտէ նամ չախս Նօրտուզտ բօլիս Արշակը գամ թիմիրմիշ տիր։ Մամը հալն 10ընտա Եուսուֆ վէ Ահմէտ իսմիտտ իքի միսամէպիտ, հիւբումէթին իսիմարաթրը սիյնէմէյերք քէսարիլէրինին 300 գասար գօյուտարրընը ճէպրէն Ադրիճ նամ քէօյ սէվզ իսէրներ վէ պու հալ քէնտիրէրի իչիւն պիր թէէղիքէ թէչգիլ իտէր։

«Պու հալ իւզերինէ տիգգամ տասիկլի Ղարսա նիսանէիրէ, քէնտի վարթանլարընտա եէրլէշմէլերի իչիւն հիքիմ թարաֆինտէն վէ 3 սէնէսէն պէրու սէֆիլ հալտէ պուլունտրգարրնտան, մէզգէպ վէ թասվիյէթ թէպտիրինէ մէմպուր օյմուշլար տրը, սէրիան պիր թէկապիր իճրա իտիրմ։»

—)(•)(—

ԿԻԼԻԿԻԱ թեմիների պուհասան ատանէմ կաթողիկոս Ինթիիսարընա իշիրաք ինմէմմշլեր իտի, հալ պու քի պու. սէֆա կաթողիկսրդ թեմիերինտէն ատանի իշթիրաքա արգու պէյան օլմրտրդրնտան, Բաթրիարքանէյէն կաթողիկոս սեգասարը Դէսրդ Արքեպս. Սուրէնեանտա պիր մէքթուպ կէօնտէրիլէրէք, ծնրարա տտիտ տասիկ մէքթուպ կէօնտէրիլէրէք, ծնրարա տտիտ տասիկ մէքթուպ կէօնտէրիլէրէք։

Եէնի թէշգիլ օլանան Կրօն. վէ Քաղ. Ժողովար, կէլէճէք ճումատա կիւնու. Գասարքիպ էրիլիսի ինթիսարլանէքի տաբրէտ իսթիանա օլանմրշ տրը։

Ինթիսապա 69 քիշի իշթիրաք իմմրշ իտի։

ՊէՅՕՂԼՈՒ Բանկայթի ճատատէսինին 30 մէթրօ կէնիշլէտիմէսի պէլէտիյէճ մուգաբրէր օլաբզընտան, Պէյօղլու Թաղարնուրընա պիր թէգբէլ եազրմրշ վէ մէգքիր ճատատէնին կէնիշլէտիմէսի իչիւն ճատատ իւզերինէ պուլունան տիւքեանալարին երգաբրրմամար թէգբէլի օլանմրշ տրը։ Բէյթիյէթ Բանթրիգխանէյէ եազրմրշ օլաուզրնտան Խատ Ժողով թարաֆրնտան պիր գամիսան թէշգիլ օլանմրշ վէ պու գամիսանա Դարրիկ Նորատունկեան, Արամ Հաճաեան, Միհրան Մուրատեան, Աբշակ Ապգայճան, [illegible] զ դաղարգ Սինանեան էֆ. ապա թային օլանմրշլար տրը։

Պու գամսիսն կէրէք պու. մէսէլէյի վէ կէրէք Դապլրսթանրն թասարրուգ մէսէլէսինի թէսպիս իսէճէք տրը։

ԻԶՄԻՐՏԷ նէչը օլանան Դասիճնի կաղէթարնա Երուսաղմանէն եազրլարընա կէօրէ, էշմիածնանի վէֆաթ էսէն Եզիկիէլ Վ.էն թանվիրամ վէ սարբէսի մէօհիրլի պիր զարթ աէրուսնտակ բօսթասան Բաթրիգխանէյէ թէպիմ օլանարգտա զարթ աչրմրշ վէ բուպլիլեր իլէ թանվիրամ Եէրինէ Բուսմա վէ Բուսմա կագէթարար զուհուր էթմիշ տիր։ Պու պապան բաթրիգխանէյէ հէնուզ հիչ պիր խապեր եօգ տրը, հալպու քի չիմտիյէ գասար պէօյլէ մուհիմմ պիր հավասիս հագգընտա մալիսամթ վիրուա իթմրշ օլմալը իտի։ Պունանն ալէյն տեղապահ Դանիել Արքեպս.ը վերէճէյի մէվսուզ մալիսամթա պէքլէմէք իճապ էպէր։

51ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁ
1860–1911

ՀԱՅ ԱԶԳ ՍԱՀՄԱՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Կիրակի, 29 Մայիս 1919

Ց Ա Ց Տ Ա Գ Ի Ր

—(•)—

ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Հանդիսաւոր Ս. Պատարագ.— Պատր. Տեղապահ Խարձ. Ս. Հօր կողմէ Ս. Փրկիչ Եկեղեցւոյն մէջ (սկզբնաւորութիւն պատարագի ժամը 8 Ր. Ե.)։

Հոգեհանգստեան պաշտօն.— Ազգ. Սահմանադրութեան մեծանուն հիմնադրաց յիշատակին։

Եկեղեցական երգեցողութիւններ.— Յատկապէս հրաւիրուած քաղցրաձայն գովիներու կողմէն պիտի կատարուին, առաջնորդութեամբ Մէհտէրեան էֆ.ի։

Ա. ՄԱՍ

Առաջին սեղան.— Նախագահութեամբ Պատր. Տեղապահ Բարձր. Ս. Հօր (ժամը 11ու կէսին Ր. Ե.), պիտի արտասանուին բժշկական ներուագներ նախապէս որոշուած անձերու կողմէ։

Երկրորդ սեղան.— Նախագահութեամբ Պատր. Փոխ. Գեր. Ս. Հօր, (ժամը 1ու կէսին Ր. Ե.)։

Բ. ՄԱՍ

Առանձնասութիւններ.— Հանդիսավարին մէջ պատրաստուած մամուար բեմէն ազգ. երեսփոխանութեան, Հայ եկեղեցականութեան և ազգ. քաղ. կազմակերպութեանց կողմէ օրուան ատենին հրաւիրուած են և պիտի ըսնախսեն Արժ. Տ. Գրիգորիս Մ. վրդ. Պալլաեան, Տեարք Հմայեակ Խոսրովեան, Ա. Վասմեան, Գասիպ Տէր-Մովսէսեան, Վահան Թէքէեան, Արտաշէս Քէօլէեան և Տիգրան Օտեան (Ամս)։

Ազգ. և Եւրոպ. երգեր.— Կէսարի Բաշայի Հայկ. Միութեան «Գնար» հուսագախումբի ընկերակցութեամբ և առաջնորդութեամբ Կամաչեանի էֆ.ի Ոլբանոցի երկսեռ ամերգը, հանդիսին ամբողջ տեւողութիւնի մէջտեղ ամանաւորապէս պատրաստուած գեղեցիկ երգեր պիտի երգեն։ Նոյնպէս Գարգիսի Մելիքիանեան վարժարանի Ցանկիան գեղարուեստական հուսագախումբը պիտի հանդէս հանդիսանի կարգերը։

ՊԱՐԵՐ

Յատկապէս յարդարուած չրջափակի մը մէջ, տեղի պիտի ունենան ազգային և եւրոպական զանազան պարեր։ Կարգադիր Յանձնախումբին կողմէ ընտրուած երիտասարդաց խումբ մը պիտի հսկէ և հոգատար ըլլայ ընդհանուր կարգապահութեան, որպէս զի հանդիսականներն ամէն հանգստութիւն գտնեն պարտէզին մէջ, ուր հաստատուած են մանաւոր առաջարկներ, ուրիշ չափաւոր և որոշ գներով, ակաղոյդի մը համեմատ։ Պարի հայթայթումն տուրճ, զուարար ըմպելիներ, պղպղակ, գարեջուր և զանազան թեթեւ ադանդերներ։

§ Դուրսէն ոչ է ոգելից ըմպելի բերելը բացարձակ արգիլուած է։

Պարտէզի մուտք նշանակուած է 3 դրուշ։

ԶՆԿՈՑՑ

Պարտէզը մտնել և ելլելու դիրուեթեան համար հանդիսավարին չրջափակին երեք դուռներ բացուած են և մաս. ց տօմսերը դռներէն հետու հաստատուած մամուար կիսեներէ պիտի տրըուին։

ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ

Հետեւեալ ժամերուն, երկաթուղիի Սիրքէճիին մեկնող կառատուքերը պիտի ։ կանգ առնեն հանդիսավարին առջեւ՝ ժամ (Ր. Ե.) 7,56, 8,00 8,20 8,41 10,01 11,10 11,45։ Երկաթուղայ ընկեր յանձնարարութեան համաձայն, կը խնդրուի որ ժողովուրդը դէպի Եէտի-Գուլէ վերադարձին հասարակաց ճամբէն երթայ և չի հետեւի երկաթուղիի ճամբուն, տրկածի մը տեղի չի տրուելու համար։

Ա Զ Դ

Գանձանակներու չրջաբերութիւնը հանդիսավարին մէջ բացարձակապէս արգիլուած է։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԶԱԹՔ ՇԱՀԱՆԷՆԻՆ

ԲՈՒՄԷԼԻՑԷ ՍԷՑԱՀԱԹՔ

Բրօկրամ մուճիպնոճէ, Զաթք Շահանէնին Բումէլիյէ սէյահաթը տիւն վուգու պուլմը տրը։ Պու միտասէպէթէ տիւն գարա վէ տէրիզ ճիհէթի հէր տանամրը, պիրիրին Սթանպոլ խայգը պէօյէ պիր գալապպլրգա Սէրայ Պրունտանն Այ Սթէֆանօսա գասար օյան սահիլէրէ թօրանրը, Մօտա, Գասրքէօյ, Ֆէնէր, Հարէմ խաքէկսի, Սկիւտար, Մարմարա գալրդար, սանտալար, բրմրքէօրլեր, սթիմպոթարլա տալու իտի, պիր չօգ մէքթէպէր թալէպէի Զաթք Շահանէյի թէչէյէ գօչմուշ տրը։

Լիմանրմրգտա, Հայտար բաչա բիշկեանրնտաքի Օամ. տանամամաը իլէ Շիրքէթը Խայրիյէ վէ Սէյրը Սէֆային գումբանեաար վաթօրլարը, էճնէպի սէֆարէթ մայէթ վաթօրլարը պայրաղարատանամրշ իտի, քէզալիք Տանամամի Օսմանի մուավէնէթը միլլիյէ ճէմիյէթինին թախսիս իթիպյի Բէճիս բաշա վաթօրը Սէրայ Պրունտանա պիր խայլի Սէլանիկ եօլճլարը հանիլէն ալագը մէվկը իմմրշ իտի։

Սէրայը Հիւմայունտա բէամը թէչէիյի իճրա իթմէք իւզրէ միւվասէլէթ իսէն վիւքէլա, սպան վէ մէպուսան, իւլէմա, բրնամ վէ իւմէրան ասքէրիյէ, բրնայը միւլքիյէ, բուհանի բէհիլեր, պիւթիւն էճնէպի սէֆիրլեր վէ կաղէթարար էրքանը գաբուտան թէչրիֆաթ մէմուրլարը թարաֆրնտան իսթիպպալ օլանրպ թախսիս օլանան սալօնլարա կէօթիւրիլմիշլեր տիր։ Սէյահաթը Շահանէյի իսթիրաք իմմրշ օյան չահգատ Զիյսէտտին վէ Հիլմի էֆ.լերէ Տախիլիյէ, Մէարիֆ Նազարլարը, ապագդ Մալիյէ Նազարը Ճավիա պէյ սթիպսթլա Հայատար բաչա բիշկեանրնտա պուլունան Մհասիյի գրրնլրընա վէ այանտան Իսմայիլ Հագգը էֆ։ վէ Թէչրիֆաթը ուսումիյէ մուտրի Իսմայիլ Ճէհանի պէյ Պէյլիքթաշ ալրդրնտա պուլունան Կիլ Ճեմալ վաթօրնա կիթմիշլեր տիր։

Շահգատ Վահանատտին, Ապտիւլ Մէճիտ, Սալահէտտին, Ապտիւլ Հալիմ, Նուրէտտին էֆ.լէր իլէ Մրսրի Մրտրվի Ապպաս բաչա սէրայը Հիւմայունա կիսիպ հուզուրը Շահանէյի գապալ օլանմրշար վէ իրամը պիր սուա օպուսմրշ տրը։ Սէրայտան սահիլէ գասար սաֆպէսթէ օյան պիր թաարը ապքէր բէամը սէլամ, իրթա իթմրշ տիր։ պու սրբատա Ամանանի Սուլթանիյի վէ սէլամ հավասրը թէբէնիսիմ էթմրշ, հաղրրուն «Բասիշահմ չօգ եաչա» նիսատ էյլէմրշ տիր։

Զաթք Շահանէ եէտի չիֆթէ թէպտիլ գալրդա բարիպ օյմատան հաղրրուտա վէտատա իսէ «ճիւմպէնիզդի Ալլահա ամարարրդմ, հագգրնտա կէօսթէրտիյիմիզ բարիրտա ադիմ թէչէգբէրլեր իտտրին, ճիւմպէնիզի Հագգա էմանէթի իսէրիմ պուլյուսրնար տրը։ Հաղրրուն բէամը թէչէիյի իմմրշ տիր։

Զաթք Շահանէ գայրդա բարիպ օյմուշ վէ գայրդրն հարաքէթի իթմէսինի մութէաղրզ էվվէյա Պարպարոս գրրնլրընտան ատնրա Սթանպոլ, Էրթօղրուլ, Ֆուտաս վաթօրարդյա Ավնուլլահ գարվէթիտտէն թօրար աթրմրշ տրը։

Կէրէք ատիրպէ վէ կէրէք ոտնամամի Օսմանիսէքի ասքէրլեր բէամը սէլամը իմիա իթմիշլեր տիր։ Մէքթէպլեր չակիրտանը մարշը Սուլթանիյի թէբէնիսիմ իթմրշլեր վէ խարգ թարաքրնտան պարբէքի հարաքէթ իթմրշ վէ չրքէթը Խայրիյէ վէ Սէյրը Սէֆային վաթօրարը Այ Սթէֆանօսա գասար Զաթք Շահանէյի թէչէի իթմրշլեր տիր։

Պարպարոս պու. ասպան Կէլիպոլու բիշկեանրնա եէթիրմրշ տիր։ Նէգար բասրչանիսէ պուլունան Մէարիֆ Նազարրնա Մալիյէ Նազարը Նալլ պէյ վէքիլէթ վէ պարիկյէյէ տէ՝ Մամուտ Շէվքէթ բաչա մուավգդաթէն հեզարէթ իսէճէքլեր տիր։

Մամուտ Շէվքէթ բաչա տիւն Զաթք Շահանէյէ բէֆգաթ իսէճէք իտի իսէսէ, ազիմէթինի պիր գաչ կիւն թէեխիր իթմրշ տիր։

Տօհանամի Օսմանի մուավէնէթը միլլիյէ ճէմիյէթի բէյնի Շէֆիզ պէյ տիւն ասպան հուզուրը Շահանէյէ գապալ օլանրպ Սէլանիկէն ատնրա սէյահաթա պա իրատէի Սէհիյէ իչիթրաք իսէճէք տիր։

Էնտէրունը Հիւմայուն էֆ.լէրէն պիր գամը պիրլիքէտ կիթմէլէրինան, Զաթք Շահանէնին ավէթինէ գասար իսաղինէի Հիւմայունա ատրմամայա մրտրմամայա տիր։

Զաթք Շահանէ Խաս քէօյէքի Տար-

իլֆեզ մէքթէպլիսէ 10 լիրա իտան թիմի տրը։

Ռիւշվանը Շահանէյէ մախսուս վա-կօն՝ Շարգ չըմէհտրֆէրլէրինին իքինճի տրէքթօրը Մ. Միւլլէր վէ գոմիսէր Է-սատ պէյ Թարաֆընտան տիւն ագամ Սէլանիկէ սէվգ իտիլմիշ տրը։

ԳԱՐԱՍԱՂ. ՀՈՒՏՈՒՏՐ.— Զէթինէ-տէն կէլէն 5 Յունիս Թարիխի Թէլէ-գրաֆնամէյէ նէզարէն՝ Յունիսին 2սին-սէ պիր Օսմանը նէչօպէճի նէֆէրի գարատաղը Ունիֆիճ նամ շախս իւզէ-րինէ սիլահ աթմըշ տրը։

Օսմանը ասքերի, Գարատաղլար թարաֆընտան պիր սիլահ պիրէ աթըլ-մագտըղը 4 կիւնէն պէրու իքինճի տէֆա օլարագ Գարատաղ արազիսինէ պու կիպի թէճավուզվեռտա պուլունմըշ-լար տրը։

Պու մունասիպէթլէ Գարատաղ հիւ-քիմէթի Պաղը Ալի նէզտինէ եէնիտէն թէշէպպիւսեռտա պուլունմըշ տրը։

Իզատ պու հէռատիսին էսասըզ օլ-տրղընը պէյան էտիյօր։

Աթինայա Բօսկօրիցատան եագըլտը-ղընա կէօրէ՝ ասրլար, Օսմանը ասքերի թարաֆրնտան 3 գօլտան ապոգա էտիկ-սիքլէրինէն մէվզրարը իւմիտսիզ պիր սէրէճէյէ կէլմիշ տրը։

Շարգ թարաֆընտան եիրիյէն ֆիրը-գա, գանը պիր միւատէմէտէն սօնրա Դալէմանթի գապիէսինին իշղալը ալ-թընտա պուլունան մէվզրարը զապթ էթ-միշ տրը։

Պիլիչօ ճիվարընտա ասքերէ ասը-լար արասընտա պայչյան միւատէմէ էլէվմ տէվամ էտիյօր։ Բօսկօրիցատան Զէթինէյէ կիտէն պիր Արնաուտտան պէ-յանընա կէօրէ՝ ճանընը զուրթարմագ իւզրէ Գարատաղ թօրաղընա պիլիրէճէ էշխաս իլիճա էյլէմիշ տրը։ Բօսկօրիցա Մալիսօր մէնթրուհլարը իլէ տօլու տրը։

Զուհուր էտէն րիվայէթլէրէ պաղրրը իսէ, Մէրտիթալլար ատիսի իլանը իսէտա իլէ Մալիսօրլարա պիրլէշմիշլէր տրը։

Մամաֆիհ պու իսպէրի թաստիգ է-տէր բէտմ պիր մալիսմա հօգ տրը։

Նայի Ֆրայ Բէհսէնին Զէթինէտէն ալըպ նէշը էֆտիյի պիր Թէլէկրաֆնա-մէյէ կէօրէ՝ գօմանտան էտէմ բաշանը գօմանասը ալթընտաքի ասքէր Սէյէ վէ Վաղիյէ դասապալարընա հաքէմ օլան Կօլիշ Թէբէլէրինի իշղալ էթմիշ տրը։ Պիր Թէբէնին իշղալը ֆէվգէլատէ մը-քիլ օլտըղը ճիհէթլէ, Օսմանը ասքերի-նին պէօյիւք պիր մուվաֆֆագիյէթի ատտա օլընըյօր։

Տիւն Վուգօվիչ, Հէմէր վէ Վէլիչգօ էֆրաֆընտա եէնիտէն միւատէմէլէր ուզու պուլմըշ տրը։ Օսմանը ասքերի տէ հէր եէրտէ ղալիպ կէլիյօր։

Շեվքէթ Թօրկուտ բաշանընը գօման-ասընտասքի ասքէր էվվէլքի կիւն Մա-լիսօրլըլարա գարշը հարաքէթ պատչա-մըշ տրը։ Քիլիսէեր, խուտուսի խանի-լեր, ռեսյեր եագըմրը վէ էհալի քէօյ-լերի թէրք էթմիշ տրը։

Թանտա օլտանմըշ տրը։

Զէթինէյէն Բեօլիճեք Զայքունկ կաղէթասընա չէքիլէն պիր թէլէ-կրաֆնամէյէ, Դարատաղլար պու հա-րաքէթի ասքերկյէյէ գարշը 16 եաշընտան 62 եաշընա գատար օլան քիմսէ-լերի սիլահ ալթընա ալըյօրլար, պունը-լարա սիլահ վէ էլպիսէ թէվգի էտիլմիշ վէ 10 սատի գարֆընտա հաղրը պուս-լանմալարը իչինէ քէնտիլէրինէ էմր վէ-րիլմիշ տրը։ Պունընլա պէրապէր պու թէկպիրլէրէն Գարատաղ վէ Թէրքիա մինիսթրպաթընին տանա զիյատ կէրեկնի-լիք բէյտա էթմէյի զանն էտիլմէյէ լազըմ կէլիր։

Գարատաղընն Սթամպօլ սէֆիրի հէր իքի մէմլէքէթ պէյնինէտ հիւմի մը-նասիպլիքին թէէմմիի իչին Ռիֆաթ բա-շա իլէ պիր գաչ տէֆա միւզաքէրէ իտրա էթմիշ զամն պէրաբէր պու մի-նուսսպէթընին տանա զիյատ էտիլմէ-լիք բէյտա էթմէյի զանն էտիլմէյէ լազըմ կէլիր։

Գարատաղընն Սթամպօլ սէֆիրի հէր իքի մէմլէքէթ պէյնինէտ հիւմի մը-նասիպլիքին թէէմմիի իչին Ռիֆաթ բա-շա իլէ պիր գաչ տէֆա միւզաքէրէ իտրա էթմիշ տրը։ Բօսկօրիցա Մալիսօր մէնթրուհլարը իլէ տօլու տրը։

Զուհուր էտէն ռիվայէթլէրէ պաղրրը իսէ, Մէրտիթալլար ատիսի իլանը իսէտա իլէ Մալիսօրլարա պիրլէշմիշլէր տրը։

Մամաֆիհ պու իսպէրի թաստիգ է-տէր բէտմ պիր մալիսմա հօգ տրը։

Նայի Ֆրայ Բէհսէնին Զէթինէտէն ալըպ նէշը էֆտիյի պիր Թէլէկրաֆնա-մէյէ կէօրէ՝ գօմանտան էտէմ բաշանը գօմանասը ալթընտաքի ասքէր Սէյէ վէ Վաղիյէ դասապալարընա հաքէմ օլան Կօլիշ Թէբէլէրինի իշղալ էթմիշ տրը։ Պունը թէբէնին իշղալը ֆէվգէլատէ մը-քիլ օլտըղը ճիհէթլէ, Օսմանը ասքերի-նին պէօյիւք պիր մուվաֆֆագիյէթի ատտա օլընըյօր։

Տիւն Վուգօվիչ, Հէմէր վէ Վէլիչգօ էֆրաֆընտա եէնիտէն միւատէմէլէր ուզու պուլմըշ տրը։ Օսմանը ասքերի տէ հէր եէրտէ ղալիպ կէլիյօր։

Շեվքէթ Թօրկուտ բաշանընը գօման-ասընտասքի ասքէր էվվէլքի կիւն Մա-լիսօրլըլարա գարշը հարաքէթ պատչա-մըշ տրը։ Քիլիսէեր, խուտուսի խանի-լեր, ռեսյեր եագըմրը վէ էհալի քէօյ-լերի թէրք էթմիշ տրը։

Թանտա օլտանմըշ տրը։

Զէթինէյէն Բեօլիճեք Զայքունկ կաղէթասընա չէքիլէն պիր թէլէ-կրաֆնամէյէ, Դարատաղլար պու հա-րաքէթի ասքէրկյէյէ գարշը 16 եաշընտան 62 եաշընա գատար օլան քիմսէ-լերի սիլահ ալթընա ալըյօրլար, պունը-լարա սիլահ վէ էլպիսէ թէվգի էտիլմիշ վէ 10 սատի գարֆընտա հաղրը պուս-լանմալարը իչինէ քէնտիլէրինէ էմր վէ-րիլմիշ տրը։ Պունընլա պէրապէր պու թէկպիրլէրէն Գարատաղ վէ Թէրքիա մինիսթրպաթընին տանա զիյատ կէրեկնի

ԱՐԵՎԵԼՅԱՆ ԵՎ ԱՐԵՎՄՏՅԱՆ ՍԱՊՈՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Գլխավոր գործակալ՝ Ս. Ալիխանյան

Գտնվում է Գ. Ալիխանյան գրադարանի դիմաց

Հեռախոս 2-56

Ունի բոլոր տեսակի սապոններ

Ունի նաև Օ. Բերգերի Ֆրանսիայի գործարանի արտադրանքներ

Գներն էժան են

Ամենաշատ գնահատված սապոնները՝

Ֆրանսիայի Ֆրանսիայի Ֆրանսիայի